

ANY III

NÚM. 108

BARCELONA 19 SETEMBRE 1890

# LA TERRASSA

SETMANARI CATALÀ

10 CENTIMS lo número



J. Rosselló

## CRÒNICA



**D**IMARS passat va pegarme capritxo d' anar a sentir *Gli Ugonotti* al teatro Gayarre.

Y l' òpera anunciada no 's va fer.

Y una multitud de gent s' estava á la porta del teatro, fent còrros aquí y allá, en los que vaig introduhirme per indagar las causas de la suspensió de l' obra anunciada en los cartells.

¿Qué había passat?

Per allá corrián estranyas y diferentes versións; uns deyan que s' havia mort lo director d' orquesta; altres que l' empressari s' havia desafiat y... en fí, lo que se sol dir per tot hont passa alguna cosa estranya; cada hu fa 'l seu xascarrillo pero cap noticia resulta certa.

Demprés ho vaig sapiguer tot ab certesa per boca de persona enterada de lo succehit.

Lo cas fins á cert punt resulta c'mich.

Figúrinse un tenor que 's nega á cantar porque se li deuen alguns días de paga; acudeix un Inspector de policía per obligarlo á cantar, y en lo moment que 'l funcionari públich está distret, lo tenor agafa 'l barret y toca pirandó.

¿Cóm degué quedar lo publich que ja s' havia instalat als puestos y pagat l' entrada, al sapiguer que por causas agenes á la voluntad de la Empresa se suspendía la funció?

¡Quina broma!

Pero, are preguntó jó, apart de la rifada, aquest senyor tenor no deu ignorar que una obra anunciada als cartells no pot suspendrers en lo moment precis de comensarla (si no es per enfermetat,) y per lo tant, mereix un correctiu.

Si li devia diners l' Empresa, podia l' artista acudir anticipadament al gobernador, y manifestarli que no cantaría aquella nit.

Allavors l' autoritat s' hauria entés ab l' Empresa y no hauria tingut de veurers burlat lo públich, que no paga per esser molestat.

Y tractant de l' Empresa; si pagués als artistas puntualment tampoch li hauria passat aquell xasco.

¿Qué no hi ha de que? Jo 'm pensava que ab las economías dels passes dels setmanaris haviat se faria un Palacio al mitj de la Plaça de Catalunya.

\*\*

A Fransa tothom te la sang encesa.

Diariament hi han desafíos entre periodistas y diputats, y ¿saben per qué? uns diuhens una mentida y volen que surtin vritats en los periódichs.

D' allá hont no n' hi ha no 'n raja. Prou.

DOCTOR GERONI.

## UN TIPO



No es orador ni poeta, ni pintor, ni novelista, ni actor, cantant, ni pianista, ni pert per res la xaveta.

Ell una cosa ben feta may l' ha sapiguda fé; de lletra no sab la B, pero en cambi cada nit es l' home mes aplaudit sent vigilant del carré.

M. GARDÓ FERRER.

## QUENTOS

Diálech.

— Es V. soltera ó casada?

— Soltera.

— ¿De vritat?

— Si, senyor.

— Y quant temps fá?

En un exámen:

— ¿Per qué es salada l' aygua del mar?

— Perque hi ha bacallá á dins.

Histórich:

Una dona vella y bastante sorda, va anar á cullir malvas devant d' un quartel.

Lo centinella al veurerla, li cridá:

— ¿Quién vive?

— ¡Cullo malvas!

— ¿Que gente?

— ¡Pera fer cataplasmas!

En un hostal la mestressa volgrent obsequiar.

— ¿Qué s' estimeu més, un parell d' ous ferrats ó un tall de botifarra?

— Tot barrejat, mestressa, tot barrejat.

E. SUNYÉ Y S. LÓPEZ

## IMPROVISACIÓ

(1)



Ja sóch al cap-de-munt: lo qui somihi enlayrars' fins al cim, patint un xich; qui, envejós, arrivá á dalt de tot vulga, que puji aquí.

Qui ambicioni 'l domini de la patria; qui intenti tindre als peus tot lo país; qui gosi contemplant al mon ben nano, que puji aquí...

... Y un cop aquí dalt siga, donchs, que 'l clavin lo mateix que un Sant Crist en 'questa creu, que lloch més aproposit per tals homes no 'l trovaréu.

Creu de Matagalls (Montseny) 29 Agost 1890.

J. BARBANY

(1) Estrofas escritas ab llapis en lo cim del Montseny.



## Civilisació de los Árabs

(ACABAMENT)

Las rendas dels seus califas van arribar á aventatjar als del Orient, gastantlas en aixecar construccions admirables.

Las industrias y en particular la orfebrería y la fabricació de teixits y objectes d' adorno, van arribar á una gran perfecció, com també la ceràmica y l' art de treballar los metalls.

En l' Àfrica septentrional la civilisació àrabe va imposarse en los primers sigles de la conquesta, y la ciutat de Fez va ser en lo sige X lo que Bagdad en Àsia y lo Cairo en Egipte. Pero al arribar á mitxans del sige XI varén arribar al Àfrica tribus àrabs procedentes del Heyaz; nòmadas mitx salvatges, y no varen cambiar lo seu sistema de vida en las novas terras en hont varen anar á establirse. Llavors la civilisació va començar á apagarse, comensant la decadència moral y política que encara avuy se conserva en aquells païssos.

En Espanya, la capital del Califato (Còrdoba) va ser un centre científich, artistich, industrial y comercial, rival digne de Bagdad.

La organisació política y administrativa hasta los temps de Hixem II, fou anàloga, y lo Califa, lo mateix que l' d' Orient, gefe religiós y politich, pontífice y rey á un temps.

Encare que la civilisació de los àrabs en Sicilia va ser inferior á la de Egipte y Espanya, la industria y la agricultura li deuen grans progressos; varen explotar sistemàticament totas las seves riquesas y lo comers va pender grans proporcions.

No hi ha que dir, que, en cultura científica, los àrabs de Sicilia eran també molt superiors á los normands y alemanys, fentse prompte amos de las Dos Siciliias, y uns y altres, coneixenthó aixís, dispensavan protecció á los mes doctes muslims. Per' xó molts anys després de conquistada Sicilia per los normands, prevaleixia la influència de la civilisació àrabe.

Aquesta, va deixar poca mostra en las Gàlias, en virtut d' haver sigut las invasions, transitòries, limitantse los filis del Profeta en aquell país á recullir botí sense cuidarse d' encomanar la seva civilisació al pais invadit.

A pesar d' aixó, alguns van fixarshi definitivament, dedicantse á la industria y á la agricultura, atribuint-seli la importació de la fàbrica de tapisos en Aubusson, y novas maneras de cultiu.

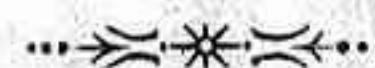
Encare s' reconeixen los descendents dels àrabs en los habitants del departament del Creuse y de los Alts Alpes, y especialment en las localitats situadas en los voltans de la Montanya de los Moros y en alguns petits pobles de las Lasdas, del Rosselló, del Languedoc y de Bearn.

PEPET DEL HORT.

## LOS TEUS DEFECTES

EN LO ALBUM

HUMORISTICH DE MON BENVOLGUT AMICH M. RIUSEC



*Sis defectes á mon veurer tens, que ab ratllas mal rimadas, si es que no se t' fan pesadas jo t' vull mirar de retruer.*

*Lo primé, y no va de riurer, es segons lo meu pensar, lo defecte de menjar, que téns, segons dius, per viurer.*

*Lo segón créu que m' engresca puig que segons m' han contat vas vestit, quan despullat pots anar mes á la fresca.*

*Lo tercer, y se 'm fa estrany si bé tots hi estém sotmesos, es que cada dotse mesos t' escursas la vida un any.*

*Ton quart defecte es pesat, y créumé te l' has de treure, ¡Noy t' agrada massa 'l beure!... sobre tot quan has menjat.*

*Es lo teu cinqué defecte lo de cada nit dormí; no dormis més. Creume á mí, lo vetllar fá més efecte.*

*Y per fi y per acabar; per més que m' sápiga greu, es lo sext defecte teu que m' deixis.. .aixó firmar.*

*Aqui tens amich Riusec ab breus versos retratats los defectes mes pesats.. Si n' tens més, no té 'ls conech.*

JAUME ROIG Y CORDOMI.

## NOTICIAS CIENTÍFICAS

L'últim número de *El Herald* de New-York, conté un interessant article sobre los telescopis moderns y las maravillas celestes, que molt aviat han de descubrirse segons opinió del sabi astrónomo Sr. Flammarion, si 's porta á cap la construcció d' altres de major tamany segons lo modelo dels construits durant l' any 1886 en Niza, Pultewa y Lick.

Lo del observatori del primer dels tres punts indicats té una obertura objectiva de 74 centímetros y una llargaria de 18 metres.

En l' actualitat està en construcció pera l' observatori de l' Universitat de California en *Mont Wilson*, un que possehirá una lente objectiva de quatre pulgadas mes de diàmetro que la de Lick, ó siga de mts. 1'01, esperant que, la combinació del *crown glass* ab lo *sflint glass*, resulti perfectament acromática.

Si resultan certas las profecías dels constructors del nou telescopi, no està llunyá lo dia en que puga apreciarse per complert la probable existència d' habitants en lo planeta Marte, en lo qual y ab ajuda dels telescopis qu' avuy funcionan, poden seguirse lo curs de las estacions en aquell llunyá planeta y hasta distingir la neu del seus polos.

Ab lo nou telescopi quedará la lluna tan poch distanta de la terra que quedarán resolts tots quants problemes s' han plantejat sobre los fenòmenos que tenen lloch en la superficie del nostre satélit.

LO DE SEMPRE



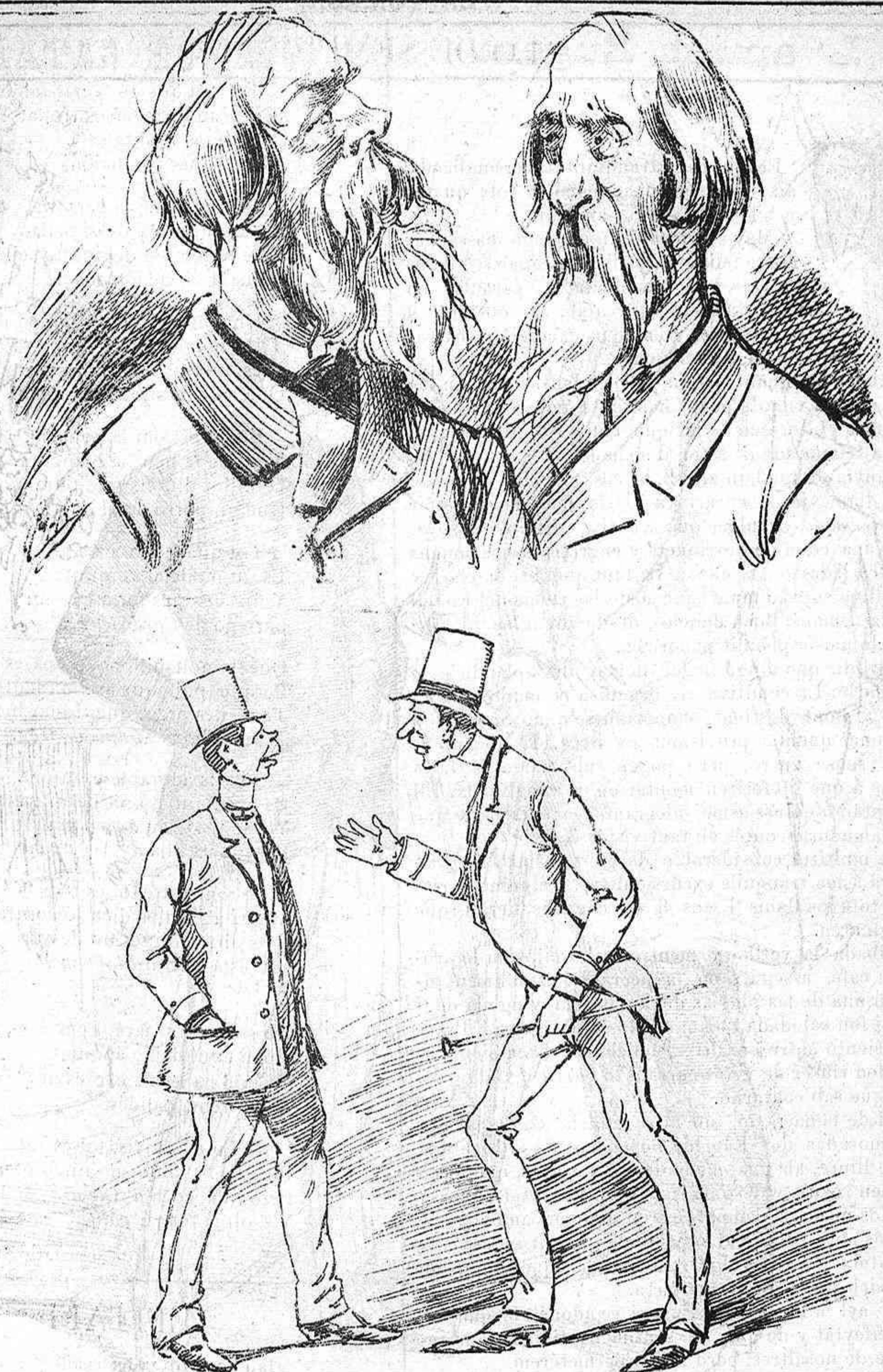
—¿Qué no ho sab senyó Sevér?  
¡m' han robat!

—Ja es disgusti fort

—pero 'l pis?

—No, no al carré,  
—¿Y no ho va sentí vosté?  
—¡¡No veu home que soch sort!!

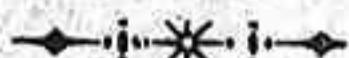
## ¿DEGENERÈM?



Un temps hi hagué que los homes  
eran sapats y peluts,  
y á mes d' aixó no ignoravan  
d' ells mateixos las virtuts.  
Pero 'ls fills d' aquells grans sabis,  
son secardins y pelats

no ignoran... tot lo que saben,  
viuhen gròchs y están nafrats.  
La diferéncia es molt trista  
¿será que degenerém?;  
la societat te avuy vicis....  
y ab ells la vida escursém.

## L' amich Eugeni



Eugení es la tranquilitat personificada; així pensé unaniment tots quants nos honrem ab llur amistat.

May son magí està en vaga: passar las horas felisment; deixar escapar sos llabis sense cap mica de afectació, paraules en sèrio dictadas y que això, no obstant, à riurer obligan; combinar excursions extravagants, es trobarse en son centre.

Tothom sap quant llargues y pesades se tornan las horas en una vila de pochs habitants, encare que siga en la mes pintoresca de les que mulla lo Mediterrani y en la temporada d' estiu; donchs bé: si 's conta ab la companyia de tan bon amich, la cosa muda d' aspecte.

Un diumenje s' encarinyá ab lo pensament de fer una *burricada* y, vulgas que no, va sortir ab la seva. Llogá una colla de burriquets y engrescà á sos amichs pera trasladarse ab ells á la font que brolla clara y crestallina sota lo munt que sosté las runas del castell de Vila-romans; lloch deliciós, desde ahont se hi desobre lo més espléndit panorama.

Inútil dir que ningú pogué deixar de aplaudir-lo y secundarlo. La comitiva se organisà y emprengué ja marxa al punt destinat, emportantse'n ab molt bon acert unes quantas provisións de boca. L' Eugení se quedà sense buiro, pero pogué subsanar la falta gracies á que li oferiren montar en un caball coix. Ell lo acceptà ab entusiasme, alegrantse en extrem de que sa cavalgadura contés ab tant vistós defecte.

Una multitut considerable de gent despedí ab gran gatsara á los tranquils excursionistas, retenint la rialla en tots los llabis 'l sens fi de cómichs detalls que se originaren.

Arribada la vetlla y mentres saboreijavam lo aromàtic café, asseguts en la acera del establiment situat en una de las plassas de la vila, la vinguda de l' Eugení fou saludada ab una explosió de alegria. Prengué assiento entre nosaltres, amichs no excursionistas y nos feu riurer de veras narrant lo *burrical* viatge del modo que sab contarho.

Al fi de la narració, un altre amich, contagiat per las humoradas del Eugení, nos obsequiá allí mateix, al ayre lliure, ab una menjada de muscles, que fóren molt ben els y despatxats á gran veleitat. Darrera de los muscles compareixeren algunes ampollas de espumós champany y al objecte de que tot seguís baix un mateix estil, resolguérem beure aquell líquit ab lo clàssich porró de nostra terra.

Mes ay! allavoras lo Eugení se adoná de que no anava afeytat y de que ab sentiment tindría que separar-se de nosaltres; pero no ho permetérem.

Vinga passar recado de moment al barber mes tranquil del barri; aquest comparegué ab tots sos arréus y afeytá degudament á l' Eugení en la mateixa plassa, á la claror dels fanals del Cafè y á la vista del públic.

Acabada lo operació y ja tips de riurer, nos dirigirem al ball del Cassino disposats á pendrehi part ab tota la formalitat deguda, com així ho efectuárem.

Lo cel fou l' únic que 's torná informal; puig aquella nit disolgué lo ball avants d' hora ab trons y llamps.

FRANCESC MARULL.

## AMOR CATALÁ

Permet que ab bonas rahons,  
Encar que ab versos tronats  
Reveli tas qualitats  
Y tas bonas condicions.

Es tan noble ta persona  
Es tan discreta y tan bella,  
Que te sempre demunt d' ella...  
Tota la sal de Cardona.

Un contrast que 't diré al punt  
T' hi notat, nineta hermosa,  
Y es, que 'ts mes dolsa y sabrosa  
Que los turrons d' Agramunt.

Ets pura com la poncella.  
Tens de la neu, la blancura...  
O millor dit, ets mes pura  
Que un porró de ví d' Alella.

Tot quant ma vista ab tu veu  
Es un modelat conjunt;  
Y fins ets mes forta que un  
borrego de Cardedeu.

Que 'ts molt millor que 'l pá, es llei...  
Perque (puig que are m' acút)  
Tens mes preu, que 'l blat molgút  
Als mes bons Molins de Rey.

Que 'ts adorable y bufona  
Be prou que hu sé, hermosa nina,  
Y que tens veu *argentina*  
Perque 'ts filla d' Argentona.

De ton rostre tot es bò,  
Mes si ab temps dich lo contrari  
Pots dirme qu' es un desvari  
Qu' está sofrint Mont-meló.

No se pás si 't fará 'l pés  
Quan aquí deixo apuntat,  
Y temó haberme expressat,  
Ab extrema palidés.

No hu extranyis, tot es válit,  
Puig fent l' amor no tinch pressa,  
Pero filla, soch d' Olesa  
Y l' oli fá tornar pálit.

J. IGLESIAS GUIZARD.

## EPITAFI

Jau aqui un conservadó  
que feya temps dejunava,  
y altra cosa no aspirava  
que omplirne bé 'l pahidó.

Un empleyo de mistó  
desseguida li van dà;  
per sa pàtria tant mirá  
qu' un tip no pogué pahí,  
y 'l pobre se vá morí  
ab la forquilla á la mà.

MET-GUIXAIRE

## DEL NATURAL

I

—Portera, portera.

—¿Qué hi ha?

Nada que han tocat las seis  
y á esta hora tots los días  
ha de estar limpio el carré.

—Vaja, home, altre seyna tinch.

—¿Otra seyna? ¿Y á mí qué?

Primer es la llompeza.

—Bueno, deixim ab pau.

—¿Qué?

—Se niega á escombrar la calle?

—No, home no, ja hi ha temps.

—Es que ha de ser ahora mismo.

—Ara mateix? No pot ser.

—Pues daré part al alcalde  
si dentro un quart no está net...

Me voy á dar una vuelta....

Conque ya lo sabe usted.

II

—Ya estoy de vuelta, altre cop.

Portera ¿Qué havém de fer?

—Bé; miri, no m' amohini  
si vol escombrá 'l carrer  
aquí dintre hi ha una escombra  
y ho pot fer vosté mateix.

—¿Burlas á mi autoridad?

—¿Burlas? No senyor:

—¡Rediez!

—Pues no l' hi queda altre medi  
perque jo no escombraré  
ni avuy, ni demá ni....

—Vengan  
los trastos.

—Miri allá 'ls té.

Y agafant la regadora,  
la escombra y un cabasset  
comensa á fer la feynada  
y ab cinch minut va estar llest.  
—Veu home, tant enrahonar?  
—No se burlará vosté;  
y trayent de la butxaca  
una cartera de pell  
*de gos*, y una *llapidera*  
va apuntar: *Número 100*  
*de la calle de las Muelas*.

—Bueno-exclamá-Tome usted.  
Mañana á casa la vila  
de dos á tres quarts de diez.

—A casa la vila diu?

—Si, señora.

—Bé y per qué?

—Porque V. se ha burlado

de lo que manda la ley.

—¿Y allá á casa de la vila  
que es lo que hi tinch d' aná fer?

—Á pagar las cinch pessetas  
de multa.

—No hi faltaré  
y pagaré aquesta multa.

Pero tingui per entés  
que si jo pago aqueix duro  
no es porque ho mani la lley  
ni porque vosté m' ho digui;  
es sols porque 'm queda 'l dret  
de ferli escombrar, per forsa,  
tots los días, lo carrer,  
puig, jo, sols per quatre *pelas*  
al mes, també ho tinch de fé.

—Bueno, corriente m' avengo  
pero ja lo arreglaré  
de otro modo. ¿Usted no vol  
anar á l' Achuntament  
y pagar las cinch pessetas  
de multa?

—No.

—Pues,... corrent.  
Me las dá á mí, y cada día  
vendré á escombrar lo carrer.

V. SENDRA.

## SR. D. JOSEPH BARBANY (PEPET DEL CARRIL)

Caríssim amich: Parat  
so quedat havent llegit  
la carta que m' heu escrit  
desde 'l poble anomenat  
La Garriga; En veritat  
per mes poeta os tenia;  
tot home que desprecia  
lo camp y reb ab desdeny  
las brisas del vell Montseny,  
poch estima á la poesía.

Si lo vostre cor no fos,  
com se veu, positivista,  
no trobariau tant trista  
la vida del Camp. ¡Ditxós  
aquell que buscant repòs  
fa en la soletat son niu!  
Puig be diu Lope (1) quan diu  
ab melodiosos accents:  
*¡Qui viu ab sos pensaments  
no pot dir que tot sol viu!*

La continua distracció  
que la Ciutat ofereix  
demostreu que os divorceix  
y no ho crech; no es de rahó

I Lope de Vega.

que la infame adulació,  
la traïdoría y mentida  
y la enveja malehida  
que en ella hi tenen quartel,  
motivin lo vostre anhel  
y alegrin la vostra vida.

—Creuríau vos, si os digués  
qui un fort dolor l' atormenta,  
que 'l sufrient l' acontenta  
y desitja sufrir mes?  
penso que no; 'l mateix es  
lo que 'ns passa; desitjeu  
tornar á Ciutat y féu  
escarasalls de un poblet;  
mes jo que os tinch per discret  
no crech res de quant diehu.

Créureu fora assegurar  
que os agradan los desfics  
de la vida y que á los vicis  
sou incapás de olvidar;  
molt no obstant me fá pensar,  
de que, os trobeu tant á solas  
ahent hi ha arbredas y violas,  
fonts y auells per tot arreu,  
y sobre tot, que 'm parleu  
tant de *tacos* y de *bolas*.

Tenia un amich del cor, (1)  
contemplatiu per sistema,  
que 'm deya qu' era un poema  
cada fulla d' una flor.

Sens tractarvos ab rigor  
vos diré, que 'm sembla estrany  
caríssim amich Barbany,  
que tenint tanta ocasió  
de trobar inspiració  
fos pròssaich lo vostre afany.

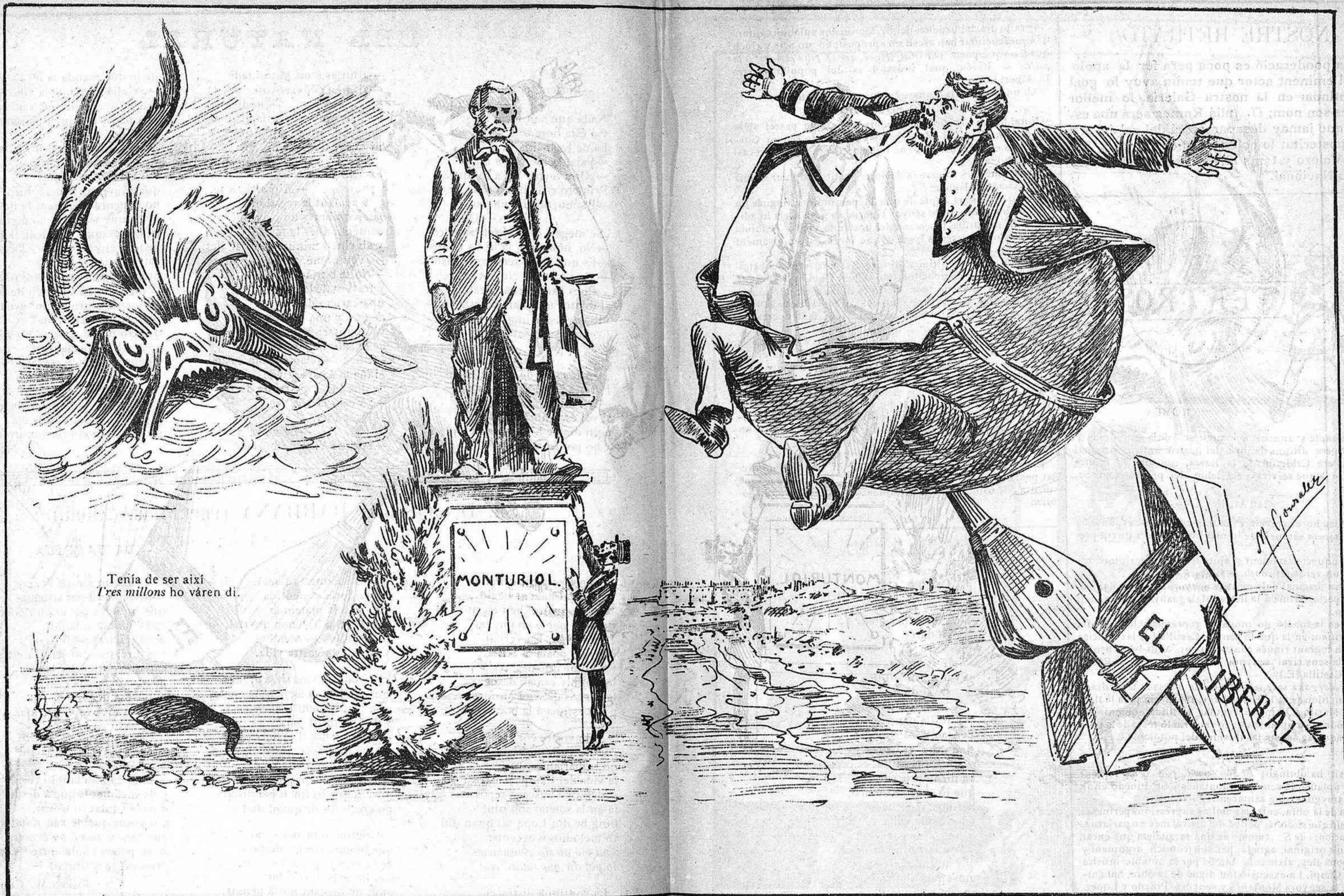
Puch assegurar de mí,  
(y no cregau que m' alabi  
de poeta ni de sabi)  
que 'm cansan tant lo verí  
y 'ls sufriments que á desdí  
dins la Ciutat so trovat,  
que encar que deixeu notat  
que 'ls *ases van á las brasas*,  
ja 'm podeu contá entre 'ls *ases*.  
¡Renego de la Ciutat!

JOSEPH M. CODOLOSA.

Barcelona 10 Septembre 1890

1 En Manel Martí Ortal, poeta català,  
que morí á la edat de 25 anys y fou plorat de  
tots quants tractat lo teniam.

## COMEDIA SUBMARINA



Tenía de ser així  
Tres milions ho varen di.

Y al últim ben repelat  
un cap-gros ha resultat.

No t' estiris... papanatas!  
pus tan sòta d' ell estás,  
que jamay li tocarás  
las solas de las sabatas.

Aixís!... com lo seu invent;  
qu' al últim ha sigut... vent.

## NOSTRE RETRATO

Tota ponderació es poca pera fer la apologia del eminent actor que tenim avuy lo gust de continuar en la nostra Galeria; lo mellor elogi es son nom; D. Juliá Romea serà una estrella que jamay desapareixerá del cel del art.

La posteritat lo colocarà al costat dels Latore, Valero y tants altres honra del nostre Teatro Nacional.



ROMEÀ

Pera dissapte s' anuncia la inauguració de la temporada d'hivern, y pera dilluns la joya del teatro antich, original de don Pere Calderón de la Barca, titolada: *El médico de su honra* la que servirà pera debut del primer actor Sr. Riutort

### CATALUNYA

A aquestas horas creyem s' haurán cantat los responsos á *El Cabo Baqueta* sarzuela de lo mes insuls que 's pugui presentar.

Pera fer aquest gastament s' ajuntaren dos escriptors, resultantne un verdader *conflicte* literari.

La música original dels mestres senyors Brull y Mangiagalli es superiosíssima á la lletra. Malaguanyada per aquell experpento.

Dilluns en la funció de moda se representà la comèdia *Los Langostinos* en la que lo senyor Castilla feu las delícias del públich logrant rigués constantment. Molt bé l' accompanyaren la sens rival senyora Alverá y la senyora Pino y lo senyor Castilla (E.)

*Chateau Margaux* sarzuela que en la passada temporada lográ ser un filon pera la Empresa, y una gloria pera la triple senyoreta Martinez, tingué regular acullida, obtenint la senyora Rodriguez aplausos en lo vals. En lo resto de la obra no satisfé aqueixa artista las ilusíons del públich.

### TÍVOLI

Escás èxit ha obtingut *El año pasado por agua* logrant sols algun aplauso la senyora Montañés y Sr. Pinedo en lo duo dels parayguas, que cantaren regularment.

Del resto de la obra, entre las moltas supressions permesas y la execusió que si doná, per bé del art val mes no parlarne.

*Las tentaciones de S. Antonio* es una sarzuelleta que encar que no molt original, agrada per son cómich argument y xistes de bona ley, aixís com també per la notable música del mestre Chapí. La execusió fou digna de la obra, habentse distinxit la senyora Montañés y senyors Pinedo y Lopez.

Dimars tingué lloch lo benefici del mestre director Sr. Cereceda, habent lograt un plé.

Pera divendres pròxim s' anuncia lo benefici del Sr. Pinedo ab escullidíssima funció.

Altre plé hi preveyém: dat las justas simpatías que dit artista té alcansadas.

Pera lo dia del benefici del Sr. Morón dos aplaudits autors d' aquesta ciutat han escrit un apropòsit en un acte y cinch quadros que porta per títol *Huye, que te pilla el toro!* ó la coleta de Morón, qual música es del popular mestre D. Albert Cotó.

Ab un estreno aixís augurém un plé al beneficiat.

### CIRCO EQUESTRE

Notablement sorpresos quedarem dissapte passat ab la pantomima *Don Juan de Serrallonga* ja que lo senyor Guerra ab sa esperia direcció ne lográ treurern un partit casi inconcebible.

L' argument es lo mateix del interessant y popular drama de D. Víctor Balaguer.

Ab intenció sens dupte de que la pantomima tingués un xich de nota cómica, lo senyor Guerra ab gran acert hi adicioná de sa cullita la escena del hostal de Vich y la fujida de Serrallonga, escenas las dos que foren estrepitosament aplaudidas.

En lo quadro penúltim s' hi intercalá una sardana original del reputat compositor don Albert Cotó, qui dongué mostras de coneixer á fons la típica música ampurdanesa. Sentim no poder dir altre tant del coreógrafo qui estigué algo desacertat, única nota discordant de tant applaudida pantomima.

Lo senyor Alegria per sa part procurá que l' espectacle estigués á la altura de tots quants se han presentat en dit local, havento lograt ab excés.

En lo desempenyo se distingiren quants artistas hi prengueren part y hasta los comparsas que en las escenes de conjunt hi dongueren un colorit no gayre vist.

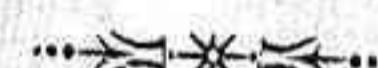
Al final foren cridats á la pista los artistas com també lo senyor Cotrelly, sent lo senyor Guerra aclamat ab verdader deliri.

Nostra enhorabona á tots quants hi prengueren part.

Entre la escullidíssima concurrencia hi vejerem al lloretjat poeta senyor Balaguer, qui mes d' una vegada doná mostras de compartir l' assentiment que imperava en lo públich.

UN CÓMIC RETIRAT.

## CORRUNDAS



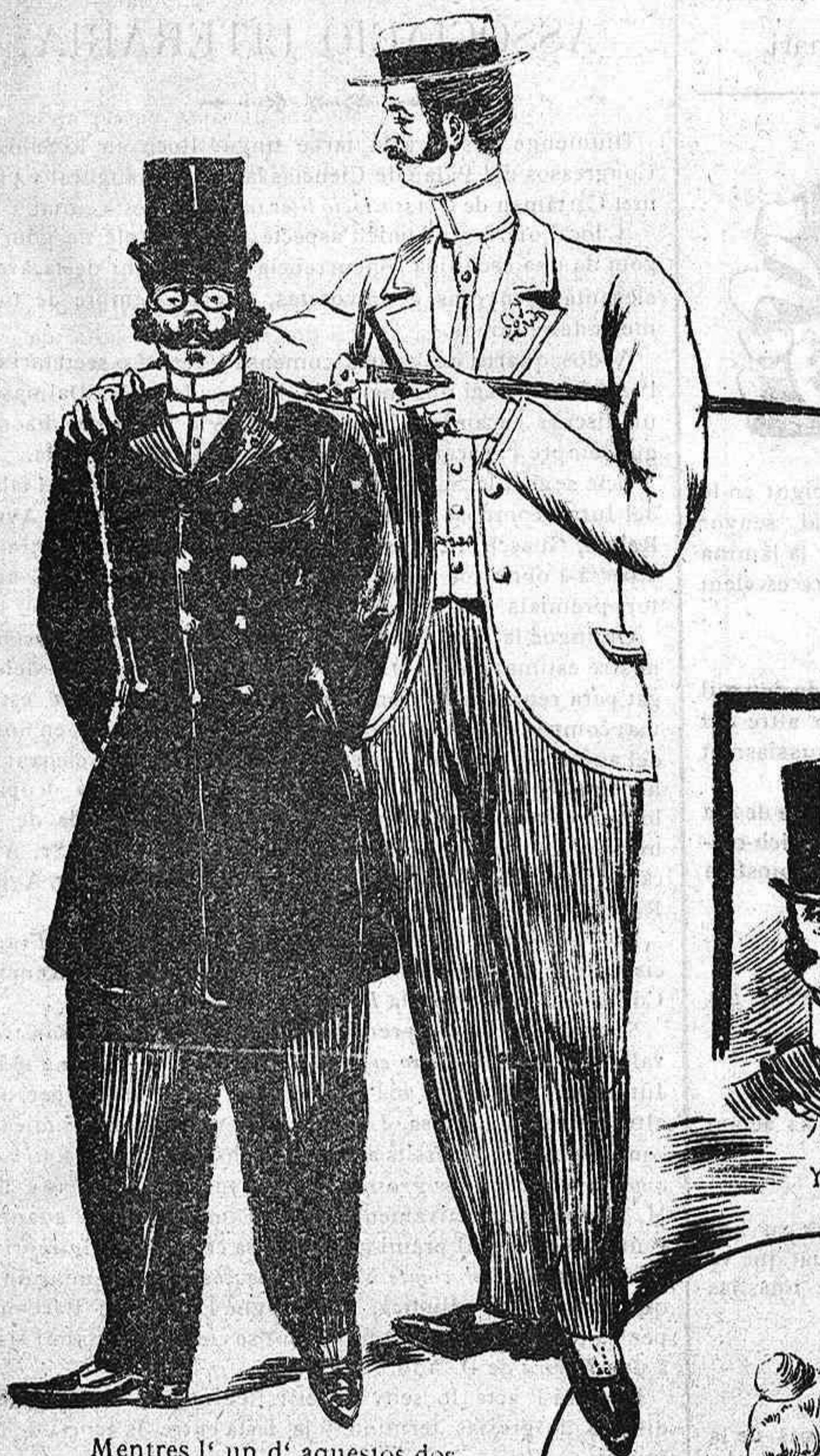
Quan trovi á una nena  
que á mi molt m' agradi  
sense que 'm enfadi  
la saludaré;  
mes si 'ré 'm pregunta  
(aixó 'ls ho asseguro,)  
la miro, 'm sulfuro  
y... no li dich ré.

Un dia passava  
per la plassa Nova;  
una noya 'm trova  
y alli 'm fa aturá;  
va dirme: currillo,  
que jo era molt maco,  
hermos, currutaco  
y jo... vaig callá.

A una noya hermosa  
que anava depressa  
movent molta fressa  
ab son rich vestit:  
vaig dirli un requiebro  
y ella, molt picada,  
va dirme, enfadada:  
—Vagi allá mosquit!—

AMADEO.

## EXTREMS QUE 'S TOCAN

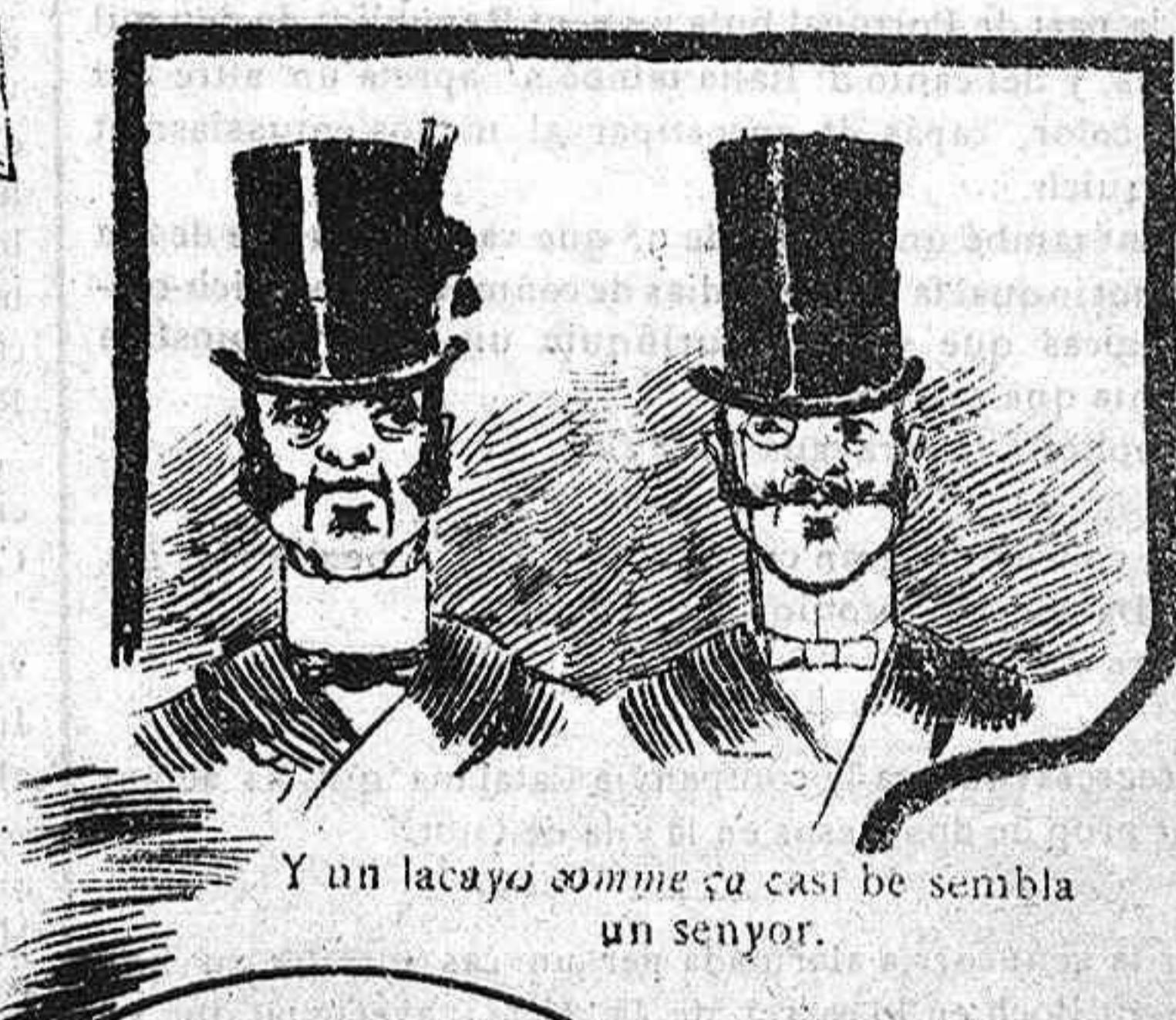


Mentre l' un d' aquests dos  
fa conquistas, per sa cara;  
l' altre pobre, ab aquet nas,  
no logra mes que espantarlas.

¿No es vritat qu' es poden pendrer  
per dues llagostes?



Una vella així te cert parescut  
á una cotorra.



Y un lacayo comme ça casi be sembla  
un senyor.



Aquí 'ls presento una etoile del Foyer,  
qu' es pastada á una xicota que jo havia  
tingut.

La litografia de Ribera y Estany, s' ha trasladat al Carrer de Sant Ramón, núm. 5, en qual punt queda instalada la Direcció, Administració y Redacció del nostre Setmanari.



En motiu de no haver capigut en lo número dedicat al inmortal senyor Monturiol, publiquém avuy la lámina central, remesa per lo nostre escelent dibuixant D. M. Gonzalez.

De la part de Portugal bufa un vent Republicá de deu mil dimonis, y del cantó d' Italia també n' apreta un altre del mateix color, capás d' encostipar al menos entussiasmat monárquich.

Se sent també una fortó de 93 que va acentuantse de dia endia; tot lo qual fa vaticinar días de conmocions polítich-meteorologicas que pot ser puríquin un xich 'admosféra pestilenta que respirém.

Se suplica... 'l parayua sense fum.

S' ha concedit la gran creu de San Hermenegildo als generals Daban (D. Antonio) y Portillo.

*Quare Causa?*

Ha regresat ya tota la companyia Catalana qu' ha actuat durant prop de dos mesos en la vila de Olot.

Ahir la gent corria alarmada per un cas *sospitos* qu' havia tingut lloch en lo carrer de la *Allada*; averiguat que va ser resultá un atàch de *pitima* ab affluxadura de totes las aixetas del cos.

Pera ara tots los cassos son per l' istíl.

Aviso als alarmadors.

Ya s' han tirat al públich los noms dels directors de la companyia del Teatro de Romea.

Pobre Aciscle jte 'l quatre!

Saca la cuenta;  
á tercera boda  
será sargenta.

Y aixó que 'n Capdevila ha tret lo dos.

Me huele á....palos!

Aquella frasse; *Escolti, bon minyó* haurá de sortir molts vegades de la boca del Sr. Soler.

*Ay, fill meu, que patirás!.*

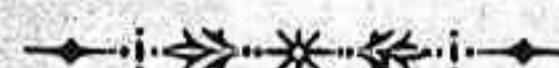
No hem rebut lo número-prospecte del nou colega *Diario de la Tarde*.

Gracias, Llanas.

Ara resulta que lo Marcos Zapata mort á Buenos-Aires' no es tampoch un soldat, com van afirmá alguns colegas, sino un paisá.

*Y ara qué? quan l' assotären?*

## ASSOCIACIÓ LITERARIA



Diumenge passat á la tarde tingué lloch en lo Saló de Congressos del Palau de Ciencias la sessió inaugural y primer Certámen de l' *Associació literaria* d' aquesta ciutat.

L' local oferia un bonich aspecte, vejentse plé de góm á góm de una escullida concurrencia en la que hi destacavan elegantas senyoras y senyoretas, adorno sempre de tota mena de reunions.

A dos quarts de quatre comensá l' acte. Lo secretari de l' *Associació* llegí una memòria; lo President Sr. Dalmases un discurs encaminat á demostrar que la literatura ha sigut sempre l' encarnació de la época que l' ha enalzida.

Acte seguit lo Secretari del Jurat dongué lectura del fallo del Jurat, compost per los Srs. Dalmases, Reig, Reyes, Ayné Rabell, Guasch, Perales y Bernis, que ocupavan l' estrado y passá á obrir los plechs que contenían los noms dels autors premiats.

Obtingué la *Flor natural* per sa poesia *Lo llibre d' oracions* nostre estimat amich D. Francesch Marull qui havia delegat pera representarlo en aquell acte al nostre també estimat company de Redacció Sr. Ayné Rabell. Aquest, en nom del autor, elegí al acte, per Reyna de la festa, á la elegant y hermosa senyoreta D. Teodora Gomis que passá á ocupar lo trono, entre llargs picaments de mans y als acords de la música. La dreta de la Reyna l' ocupava l' Excm. Sr. Alcalde Don Joan Coll y Pujol y l' esquerra lo Sr. Ayné Rabell.

Lo primer accéssit á la flor natural l' obtingué D. Francisca Rabell per sa bella poesia *Amor* y l' segón, D. Ramón Cò Borrell per la poesia *Per festa major*.

Se concedí l' segon premi á D. Salvador Petit per son treball en prosa *El ultimo español*, y l' accéssit l' obtingué lo Jutge de l. Instància de l' Universitat, Sr. Melero, per un altre treball en prosa. Lo tercer premi no fou adjudicat, concedintse dos accéssits als monólechs dramàtics *Entre el amor y el deber* y *La grossa!* de D. Manel M. Hazañas y D. M. Riusec respectivament. Aquest mateix autor guanyá l' únic accéssit al premi quart per sa composició humorística *Les gestes del comte Nyigo*. L' accéssit al premi quint, que tampoch s' adjudicá, l' obtingué D. Joseph Barbany per la poesia *El sueño*, y finalment se concedí l' premi sisè á una *Dolora* de D. Adolf Camps.

Finalisá l' acte lo senyor Petit llegint un ben mediat discurs de gracias terminant la festa entre 'ls acorts de la música.

La concorréncia no escatimá 'ls aplausos als autors premiats, que llegiren casi tots los seus treballs, sortint tothom del Palau de Ciencias altament satisfet.

## ACUDIT

Passejaven un marit y muller molt lletjos, y un murriet va plantarse á riuer devant d' ells.

— Que 't rius de mí? va preguntarli cremat lo mari.

— No senyor.

— Llavors, deu ser de mí? anyadí ella.

— Tampoch.

— ¿Dorchs, de qui?

— De tots dos.



L'insuls paperot *Lo Catalanista* de Sabadell, reproduheix algun fragment del text que varem publicar en lo nostre número dedicat al célebre Monturiol, y per agrahiment, traca al nostre periódich de *populatxero* (vocablo castís) y anyadeix que los *boigs fan bitllas*.

Llástima que sent ell tan sabi no n' haja pogut fer may.  
Y aixó que tal vegada á n' ell las *hi donan fetas*.

Lo Comandant del *Destructor* no sabia los peus que calava lo seu barco, y al entrá al arsenal pera reparar las averias, per poch se 'n fa d' otras de mes importancia.

Y qué?..tot era questió d' aumentar la suma dels 12,000.  
Nosaltres ray....

En lo Teatro Gayarre va haverhi un escàndol entre los artistas y la Empresa dimars passat.

Tot per faltar en lo decàlach un manament que diga:  
No pagarás!

## ANÚNCIS

Pallissas ab marca registrada.

Asilo naval.

'S necessita un mestre d' estudi qu' ensenyi d' escriuer.

Fàbrica de romansos; L' Olotí.

Bugaderas pera rentar fullas.

D.ª Junta de Cens.

## SECCIO REGILIOSA

### SANT DEL DÍA

*La Resurrecció de Marcos Zapata*

Mort d' una bala teleigráfica en lo carrer del Parque en Buenos Aires.

CORTE DE MARIA C.—S' ha retrassat á causa de la varola madrilenya.

QUARANTA HORAS.—En l' Iglesia del *censo*. S' descobreixen molts tarugos y 's reserva lo fer justicia pera quan lo temps s' aclareixi.

## HOME PREVINGUT

\*\*\*

Estava en Quím en capella á punt d' anarlo á matar, y digué l' escarcellé:  
—No voleu *algo*, jermá?—  
y vejent que feya fresca en Quím li va contestar:  
—Sí; porteu un tapabocas pues tinch la seguritat de que anant cap al patibul m' podria refredar; y francament es molt trist morí y está encostipat.

LLUIS SALVADOR.

## Telégramas

Zaragoza 17.—6 matí.—Abiat tindrà llochlo Congrés de Bisbes.

'S creu que no hi anirà la policía.

S. Petersburg 17.—6 id.—L' Emperador parla d' anar á presenciar las maniobras militars de Calaf.

Vejam si també l' agafarán.

JOTEFÚM.

Melilla 17.—8 id.—Ja han arrivat los cent moros de Rey. Fan molta pòr! pero es de bruts que van; y ab molts *estadants* al terrat.

Desde qu' han arrivat, la guarnició no fa mes que gratar.

ABI-BELL.



Anirá: Joseph Casellas (arreglat), Julia Estrada de Soler Amadeo, Gestus, II.—Iglesias Guisart. Serafí Pi (arreglat) Joseph Botey.

Algo de A. Balaguer, Pep Botella, Noy de la Mare, Peret Boladeres, F. Carreras, V. Sacas, J. Apolem, M. Palumé, Cintet Barrera, M. Emulap, J. Trompeta.

J. Ramage: La seva poesia es bonica de pensaments, pero mal versificada.

E. D. Krbonell: Lo nostre setmanari es festiu y las sevas poesias casi 'ns han fet enterir; massa cor!, massa cor!

J. Roig y Cordoní. Massa llarch! No podria fer un sonet dihent lo mateix? Li agrahiriam, y los autors premiats quedarian contents de igual manera. Lo demés anirà sortint.

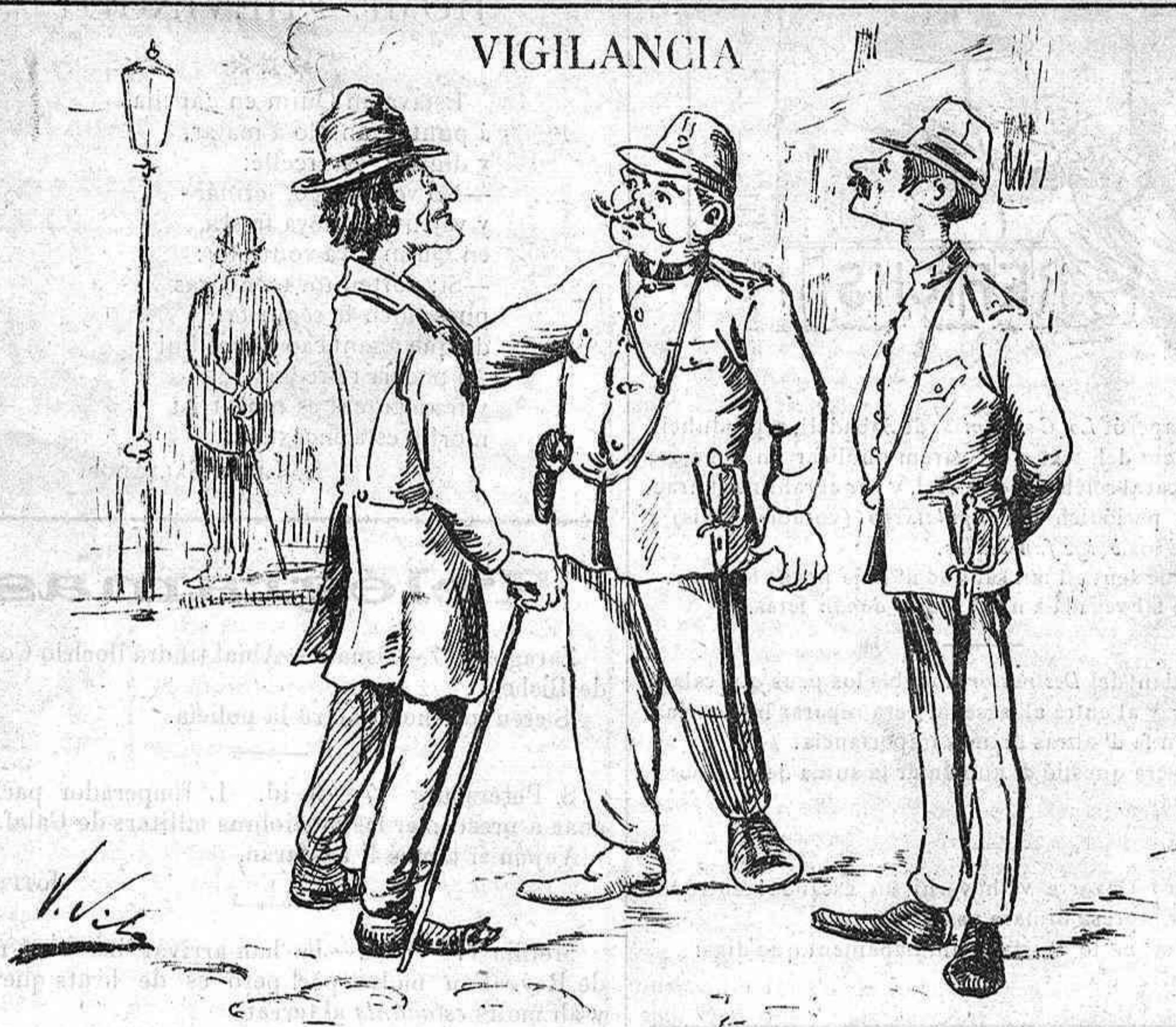
Peret Comas: La única cosa servible fora la xarada-carta, però vosté se desciudá la solució.

Antón Llongu: Vosté té 15 anys? Bon profit li fassin señyor «granya literari». Desd' ara dongui las mans al Sr. E. Mestres y 'Forns que com vosté 's va "inspirá" ab lo mateix Nocturno, y pensin que quedan esborrats de LA TOMASA.

M. Emulap y V. Sacas: Lo gust fora de vostés si publiquessim aquell «sombrero»— Piripichio ---No va mal, pero es molt llarga; la publicarem quant se presenti ocasió.

R. Alonso.: "Vinga gresca" repàssila que no està prou bé. Vá un epígrama.

## VIGILANCIA



—¿Tiene V. cédula?  
—De citación.

## SECCIÓ DE TRENCA-CLOSCAS

## XARADA

*Prima-inversa mineral, ma segona part del cos y me han dit qu' en total era un home alt y gros.*  
M. EMILIAP.

## XARADA-CARTA

Estimat amich: Mon germà ha demanat la hu de la *Total* à la seva hu repetida y 's casan demà passat; lo que 't faig á saber en son nom per si vols assistir á la boda.

Espressions á la *Dos-quarta* y disponsa de ton amich

PLUMERO DÉ LA BLEDA.

## TRENCA - CAPS

## Rita Pinea

Formar ab aquestes lletres degudament combinades lo nom d' un carrer de Barcelona.

SACAS.

## PROBLEMA

Descompondre lo número 150 en quatre cantitats que sumades, restades, multiplicades y dividides per un mateix número, dongui resultats iguals.

J. VOLLANEY.

## LOGOGRIFO NUMERICH

- 4-Consonant.
- 1 9-Nota musical.
- 9 6 9-Nom de dona.
- 7 9 2 2-Carrer de Barcelona.
- 7 9 2 9 1-Població Catalana.
- 9 2 5 2 2 0- " "
- 7 9 2 5 2 2 9- " "
- 1 4 5 6 5 4 8 9-Carrer de Barcelona.
- 1 2 3 4 5 6 7 8 9-Ciutat de Italia.
- 7 5 1 5 4 8 6 3-Nom d' home.
- 7 5 7 8 2 8 9-Nom de dona.
- 7 8 4 8 2 3-Nom d' home.
- 4 9 1 5 2- " "
- 2 2 5 3- " "
- 1 8 2-Per cosir.
- 4 5-Nota musical.
- 1-Consonant.

## GEROGLIFICH

X  
LOO GOO  
OO  
OO OO

ENRIQUETA C.

## INTRÍNGULIS

Buscar una paraula que, anantli treyent cada vegada una lletra del seu darrera, dónqui 'ls següents resultats:

primer, un poble català; segon, n' hi ha en moltes cases; tercer, mineral; quart, un nom adjetiu, y quint, consonant.

ESPANTA-BOLITS  
SOLUCIONS

À LO INSERTAT EN LO NÚMERO ANTERIOR

Xarada 1.—*O-re-lla.*

” 11.—*Lo-la.*

Trenca-caps.—*Lo ret de la Sila.*

Geroglifich.—*Per prunas los pruners.*

Rombo.— B

S	E	O				
S	E	L	L	O		
B	E	L	G	I	C	A
O	L	I	V	A		
O	C	A				

Logogrifo Numérich.—*Petronila.*

Barrinament.—*Lo-la.*

## LA TOMASA

PERIÓDICH FESTIU, IL·LUSTRAT Y LITERARI

Preus de suscripció:

Espanya y Portugal, trimestre.	1'50 ptas.
Cuba y Puerto Rico id.	2 "
Extranger id.	2'50 "

NOTA—Tota reclamació podrà dirigir-se á la Administració y Redacció del periódich, carrer de Sant Ramón, n.º 5.

LITOGRAFÍA DE RIBERA Y ESTANY.

Lit. Barcelonesa, S. Ramón, 5.—Barça.